[redacted]

24 AUGUST 1962
ELECTRICAL RELEASE
DISTRIBUTION: [redacted]

REFLECTION OF SOVIET BLOC PILOTS/TECHNICIANS IN CUBAN AIR FORCE TRAINING

(1 MAY - 4 AUG 62)

COMINT sources reveal Russian and non-Cuban voice activity on Cuban Revolutionary Air Force tactical frequencies since 1 May.

Concentrated efforts have been made by Bloc pilots and controllers to converse entirely in Spanish but, on occasion, they have reverted to their native tongue to convey a difficult command or request to other Bloc pilots or controllers. In only one recorded instance has a Bloc pilot requested a Cuban controller to speak more slowly because he was unable to understand.

In practically all noted CRAF major operations or new training techniques a Bloc pilot, most probably Russian, has been observed as the flight instructor or as an observer on hand to assist and advise as necessary. See [redacted] and [redacted]

The following gives a breakdown of all non-Cuban voice activity noted on the Cuban Air Force Tactical nets:

Dinomes indicate pilot suffixes.

SAB stands for San Antonio De Los Banos, SC for Santa Clara, CAM for Camaguey.

(T) denotes tower, (GCI) denotes ground control intercept, (DF) denotes direction finder, and (GCA) denotes ground control approach.

DATE	TO	FROM	REMARKS
1 May	--	24	[redacted] (Field comment: Sounds non-Cuban and appears to be flt ldr)
1 May	SAB (T)	02	S A (slavic-accent)
1 May	SAB (T)	10	S A
6 May	SAB (T)	10	S A
6 May	10	SAB (T)	S A
6 May	S C (T)	02	S A
6 May	S C (T)	10	S A

[redacted]

[redacted]

DATE	TO	FROM	REMARKS
6 May	SAB (T)	10	SPOKE RUSSIAN
6 May	10	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN
6 May	02	10	SPOKE RUSSIAN
6 May	10	02	SPOKE RUSSIAN
7 May	SC (T)	02	S A
7 May	SC (DF)	02	S A
10 May	--	02	SPOKE RUSSIAN
10 May	CAM (T)	02	SPOKE RUSSIAN
10 May	02	CAM (T)	SPOKE RUSSIAN
10 May	CAM (T)	82	S A
10 May	CAM (T)	81	S A
11 May	SAB (T)	03	S A
11 May	47/36	CAM (T)	S A
11 May	SC (T)	32	S A
11 May	21	CAM (T)	S A
11 May	SC (GCI)	23	SPOKE RUSSIAN
11 May	23	SC (GCI)	SPOKE RUSSIAN
11 May	80	CAM (T)	SPOKE RUSSIAN
11 May	CAM (T)	80	SPOKE RUSSIAN
12 May	82	83	SPOKE RUSSIAN
12 May	83	82	SPOKE RUSSIAN
12 May	SAB (T)	02	SPOKE RUSSIAN
12 May	02	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN
12 May	10	SC (T)	S A
12 May	SC (T)	10	S A
12 May	SAB (T)	03	S A
19 May	SC (T)	02	S A
19 May	02	82	SPOKE RUSSIAN
19 May	82	02	SPOKE RUSSIAN
19 May	--	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN

[redacted]

DATE	TO	FROM	REMARKS
23 May	PLAYA BARACOA (T)	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN
23 May	SAB (T)	PLAYA BARACOA (T)	SPOKE RUSSIAN
23 May	02/80	CAM (T)	SPOKE RUSSIAN
23 May	CAM (T)	02	SPOKE RUSSIAN
23 May	CAM (T)	80	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	01	SPOKE RUSSIAN
24 May	01	SC (T)	SPOKE RUSSIAN
24 May	SAB (T)	03	SPOKE RUSSIAN
24 May	03	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN
24 May	CAM (GCI)	01	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (GCI)	01	SPOKE RUSSIAN
24 May	01	CAM (T)	SPOKE RUSSIAN
24 May	01	SC (GCI)	SPOKE RUSSIAN
24 May	02	SC (T)	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	02	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	30	S A
24 May	SC (T)	50	SPOKE RUSSIAN
24 May	28	33	S A
24 May	33	28	S A
24 May	SC (GCI)	SC (DF)	S A
24 May	01	SAB (GCI)	S A
24 May	02	03	S A
24 May	03	02	S A
24 May	SAB (GCI)	01	S A
24 May	--	30	S A
25 May	03	SAB (T)	SPOKE RUSSIAN
25 May	SAB (T)	03	SPOKE RUSSIAN
25 May	02	03	S A
25 May	03	02	S A
28 May	--	--	RUSS ON 123.0MCS
29 May	--	--	2 MINS. RUSS 129.9 MCS

[redacted]

DATE	TO	FROM	REMARKS
16 Jun	--	33	SLAVIC ACCENT
19 Jun	--	21	S.A.
20 Jun	SC (T)	31	S A
20 Jun	SC (T)	30	S A
20 Jun	21	SC (T)	S A
20 Jun	--	SAB (GCI)	S A
22 Jun	50	32	S A
28 Jun	14	56	S A
12 Jul	CAM (T)	88	S A
12 Jul	CAM (T)	84	S A
12 Jul	--	CAM (T)	S A
12 Jul	SC (GCI)	SC (T)	S A
12 Jul	86	CAM (T)	S A
12 Jul	SC (T)	SC (C% GCA)	S A
21 Jul	86	CAM (T)	S A
21 Jul	--	89	S A
25 Jul	SAB (T)	20	S A
25 Jul	CAM (T)	04	S A
25 Jul	CAM (T)	25	S A
25 Jul	CAM (T)	21	S A
25 Jul	66	SC (DF)	S A
25 Jul	87	CAM (T)	S A
26 Jul	89	CAM (T)	S A
31 Jul	73	SC (T)	S A
31 Jul	SAB (T)	50	S A
04 Aug	83	CAM (T)	S A
04 Aug	27	SAB (T)	S A